

## JOÃO TÝ CARTA HAN MĀN

<sup>1</sup> João kófa tý rá vě. Isŷ fi mŷ rán hā vě, Topē tý fi kuprēg kŷ, fi krē mŷ ke gé, hā vý: Topē ki ge kŷ nýtī kar, he mū. Ājag to sóg há tāvī nī, ha mē. Kŷ ū tý věnh vī há kri fig mū kar vý ājag to há nýtī gé inh mré. <sup>2</sup> Věnh vī há vý ēg kākā nī nī, tovānh ke tū pē ēg tóg nī. Hā kŷ ēg tóg jagnē to há nýtī.

<sup>3</sup> Ēg jóg tý Topē mré sóg věmén tī, ti tý ājag jagāgtān jé, ti tý ājag tar han jé, ti tý ājag krī kuprāg jé ke gé. Jesus Cristo mŷ sóg tag to vī tī gé, ēg jóg mág kósin mŷ. Ti vī kri fig ēg tóg tī, věnh vī há kri, kŷ ēg tóg jagnē to há nýtī gé.

### *Ēg tý jagnē to há nýtīn ke*

<sup>4</sup> Ā krē kāmī ū vý věnh vī há nón mū mū, jŷ, kŷ tóg inh mŷ sér pē tī, sŷ tag mē kŷ. Ēg jóg tý ēg mŷ néń to ja ēn han kān sór ag nēji mū. <sup>5</sup> Kŷ sóg ã mŷ rán mū, jŷ. Ā mŷ sóg: “jagnē to há nýtīmnī,” he mū. Néń ū tāg pijé', sŷ ã mŷ néń rán mū tag ti. Vāsŷ ēg tóg tag mē, ēg tý ti ki rā vén kŷ. <sup>6</sup> Ēg tý Topē to há nýtīn kŷ ēg tóg Jesus tý ēg mŷ néń to ja ēn han kān ke mū sir. Ti tý ēg mŷ néń to vén hā vě, hā vý: “jagnē to há nýtīmnī,” he mū.

### *Ū ag tóg Jesus to ón tī*

<sup>7</sup> Ū tý hēn ri ke ag vý mī mūgtī, hā ra ag tóg Jesus Cristo to ón tī. Ti to ag tóg: “ti pi(jé) ēg ri ke mur ja nī”, ēprā ke fi kósin pijé',” he tī. Ag ón vě. Cristo kato tē ag vě. <sup>8</sup> Věnh ki rīrmnī, ājag tý ag vī kri fig tū nī jé,

ãjag rānhrāj tÿ ãjag mÿ tû' he tû nî jé. Vâsân nî, ãjag tÿ tá ti kaja ve jé, Topë tÿ ëg mÿ néñ nîm sór mû ti.

<sup>9</sup> Útôg Cristo kâme pâtén sór mû, ti vême pâte tôg ūtô sór mû. Ti tovânh to ken hâ vê. Útÿ ge pi(jé) Topë ki râkÿ jêha'. Ëg tÿ Jesus kâme mî mûn kÿ ëg tôg ëg jóg mág ki râkÿ nÿtû, ti kósin ki ke gé. <sup>10</sup> Kejën ūtô ãjag tá jun tû, hâra tôg tag tó tû nîgtû. Kÿ ti mÿ: "inh mré nînh kâtig," he sór tûg nî gé. Ti mÿ: "Topë vÿ ãve há han," he tûg nî gé. <sup>11</sup> Ëg tÿ ūtÿ ge mÿ: "Topë vÿ ãve há han," hen kÿ ëg tôg ti jykre to: "háti nî," he mû gé. Kÿ tôg ëg tÿ ti mré ón mû ri ke nîsir, ëg tÿ ti mÿ vî há han kÿ.

<sup>12</sup> Sÿ ãjag mÿ néñ rán sór mû vÿ ver e tû, hâra sóg rán kÿ jênê sór tû nî. Sÿ ãjag ki jun sór vê, kÿ sóg ãjag mÿ tó sór mû, ãjag mré vêmén sór isóg mû, ëg tÿ jagnê fe tÿ mrin ke jé.

<sup>13</sup> Ärégre fi krê vÿ ãmî ëkrég tû. Topë tÿ ūn kuprëg mû fi vê. Hâvê, sÿ ãjag mÿ néñ rán sór mû ti.

## Topẽ vĩ rá

### New Testament in Kaingang (BR:kgp:Kaingang)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaingang

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### The New Testament

in Kaingang

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
16af52c8-0e45-5e91-b36c-cd314d36d7fc